



GRADO EN MAGISTERIO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

CURSO 2022/2023

Facultad de Educación. Universidad de Cantabria
UC

Dislexia y la enseñanza del inglés: Una propuesta de intervención
educativa para una dificultad del aprendizaje

Dyslexia and teaching English: A proposal for educational intervention
for a learning difficulty

Autora: Cristina Gutiérrez Sarabia
Director: Timothy William Lawrence
Fecha:

V.ºB.º Director

V.ºB.º Autora

Firmado por LAWRENCE TIMOTHY WILLIAM -
DNI ****0954* el día 07/06/2023 con un
certificado emitido por AC Sector
Público

Índice

Resumen del trabajo y palabras clave en español e inglés.....	1
1. Introducción.....	1
1.1. Estado de la cuestión y relevancia del tema.....	3
1.2. Finalidad y objetivos del trabajo.....	4
2. Desarrollo de la revisión teórica, la propuesta de innovación, la intervención educativa o la investigación.....	4
2.1. Concepto de “dislexia”.....	4
2.2. Causas que desencadenan la dislexia.....	7
2.3. Consecuencias en el aprendizaje.....	7
2.4. Principios para enseñar una lengua extranjera a una persona con dislexia.....	9
2.5. Propuesta didáctica e instrumentos de evaluación.....	10
2.5.1. Contextualización del caso.....	10
2.5.2. Objetivos.....	11
2.5.3. Contenidos.....	11
2.5.4. Personas destinatarias.....	12
2.5.5. Principios metodológicos.....	12
2.5.6. Actividades y recursos.....	13
2.5.7. Temporalización.....	15
2.5.8. Evaluación.....	16
3. Conclusiones.....	19
4. Referencias.....	21
5. Anexos.....	24

Resumen del trabajo y palabras clave en español e inglés

El siguiente Trabajo de Fin de Grado está enfocado al diseño de una propuesta de intervención educativa para el aprendizaje del inglés como segunda lengua adaptando la metodología a las necesidades del alumnado con dislexia en Educación Primaria (EP). Principalmente, se presentará el término "dislexia" para contextualizar sobre este trastorno específico del aprendizaje y las dificultades que presentan en la escritura y lectura para comprender mejor su influencia en el aprendizaje de una lengua extranjera y posteriormente, se llevará a cabo una adaptación metodológica específica mediante el uso de diferentes actividades y materiales en un aula ordinaria. El fin último es proporcionar la mejor educación posible a estos alumnos de manera inclusiva.

Palabras clave: propuesta de intervención, inglés, dislexia, dificultades, escritura, lectura e inclusión.

Keywords: intervention proposal, English, dyslexia, difficulties, writing, reading and inclusion.

1. Introducción

Una adecuada lectura y escritura son necesarias para un aprendizaje óptimo, por ello, cuando nos encontramos ante diferentes dificultades del aprendizaje que impiden o obstaculizan este correcto desarrollo, como puede ser la dislexia, la escuela debe adaptarse para que todo el alumnado reciba una educación basada en sus necesidades específicas del aprendizaje (Pérez, 2017).

En este caso, la dislexia se caracteriza por ser un déficit en el desarrollo de las habilidades de reconocimiento de las palabras y la comprensión de los textos que se leen (Zamora, 2022). Por ello, teniendo en cuenta esto, si la decodificación en el aprendizaje de su lengua nativa ya es compleja, cuando el alumnado se disponga a aprender una lengua extranjera, necesitará una metodología adecuada para mejorar este proceso y las dificultades asociadas (Pallarés, 2017).

En este trabajo, pretendo diseñar una propuesta de intervención educativa centrada en el aprendizaje del inglés como segunda lengua extranjera en el alumnado con dislexia. Por ello, se plantearán una serie de actividades que favorezcan y faciliten a este tipo de alumnado en la adquisición de esta lengua a través de la inclusión y el aprendizaje cooperativo, promoviendo de esta manera, como explica Barrios (2010, citado por Ballesteros y Rascón, 2019), la autonomía y las habilidades sociales, cognitivas y afectivas, usando un aprendizaje basado en la cooperación.

1.1. Estado de la cuestión y relevancia del tema

En la actualidad, en las escuelas, cada vez nos encontramos más casos de dificultades del aprendizaje, por ello, debemos estar preparados para afrontar todas las situaciones y contextos diferentes que pueden presentarse para poder proporcionar a los y las estudiantes una educación digna y adaptada a sus características y limitaciones.

Por otro lado, es de gran importancia que los niños de edades tempranas adquieran un segundo idioma desde sus primeros años de vida, ya que, favorece que el conocimiento sea sólido y se sienten las bases para nuevos aprendizajes. Por ejemplo, la pronunciación correcta, tan difícil de adquirir en la edad adulta, es una tarea fácil, pues se enseña y aprende a través de la repetición constante de canciones, frases y palabras adecuadas, que hace que el sonido de una determinada palabra, quede grabado permanentemente en la memoria de cada niño y niña (Medina, Meló y Palacios, 2013).

La globalización ha provocado una gran necesidad de aprender inglés, ya que es un idioma común en todas las naciones y de esa manera, se garantiza una comunicación efectiva en cualquier lugar del planeta. No ajustarse a esta demanda, provocaría un retraso en el desarrollo de los ciudadanos de un país y del mismo. Es el idioma de la tecnología, últimos descubrimientos, y de la comunicación social, habiendo sido seleccionado para poder alcanzar objetivos en todas las áreas cotidianas (Medina, Meló y Palacios, 2013).

Por ello, es de gran importancia que la escuela garantice a todo el alumnado un aprendizaje óptimo de este idioma, sin discriminación de ningún tipo, teniendo que enfrentarse y adaptarse a todos los contextos y situaciones que sean necesarias.

1.2. Finalidad y objetivos del trabajo

Con este trabajo pretendo diseñar una propuesta de intervención para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en una clase ordinaria con alumnado con dislexia. Para ello, se consideran los siguientes propósitos:

1. Explicar y acercar al concepto de dislexia.
2. Diseñar una propuesta basada en la inclusión del alumnado con dislexia en el aula mediante la introducción, entre otras, de apoyos visuales en las tareas para cumplir con sus necesidades.
3. Identificar las diferentes formas de abordar la enseñanza del inglés que favorecen el aprendizaje para el alumnado con dislexia.
4. Sensibilizar sobre la necesidad de ofrecer una adecuada respuesta educativa a todos los alumnos que presentan NEAE, y en especial, a los que presentan dislexia.

2. Desarrollo de la revisión teórica, la propuesta de innovación, la intervención educativa o la investigación

A continuación, se explicará en más detalle el concepto de “dislexia”, su origen, causas y consecuencias en el aprendizaje, además de cómo abordar esta dificultad en el ámbito de la enseñanza de una lengua y por último, se presentará la propuesta de intervención diseñada para la enseñanza del inglés como segunda lengua a un alumno con dislexia en una clase ordinaria.

2.1. Concepto de “dislexia”

Según la Asociación Americana de Psiquiatría, a través del DSM-IV (*Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales, 1996*), la dislexia es un tipo de trastorno mental que afecta a la lectura dentro de los trastornos de aprendizaje

(APA, 2002). A partir de la publicación en 2013 del DSM-V, la dislexia pasa a tener un tratamiento más especializado al ser considerada como un trastorno “específico” de aprendizaje de la lectura (Tamayo Lorenzo, 2017).

Como explica María Peñafiel, experta en trastornos del lenguaje y especialista en dislexia, para el documental *Palabras al Viento del programa Documentos TV* de RTVE (2011), cuando hablamos de individuos con dislexia, se suele pensar que se trata de personas que escriben las palabras al revés o confunden el 6 por el 9 (citado por García Salas, 2012).

La palabra *dislexia* proviene del griego, etimológicamente y médicamente se refiere a “cualquier trastorno en la adquisición de la lectura”, pero muchos expertos como H. Alvarado, M.E. Thomson, o incluso la Real Academia de la Lengua Española, amplían su alcance y con este término aluden en general a dificultades en el lenguaje, escritura (disgrafía) y ortografía (disortografía) (García Salas, 2012).

En cuanto a la perspectiva histórica de este trastorno, fue Berlín (1872) quien empleó el término “dislexia” por primera vez sustituyendo la expresión “ceguera para las palabras”, y Dejerine (1871) fue quien reveló, tras examinar los cuerpos post-mortem de individuos con dislexia, que se debía a un trastorno neurológico específico originado por una lesión cerebral en la región temporal posterior del hemisferio izquierdo (García Salas, 2012).

Estudios recientes ponen de manifiesto que, a pesar de que la parte izquierda del hemisferio puede tener una actividad menor que en las personas sin dislexia, la parte derecha, donde se desarrollan la imaginación y la creatividad, tiene una actividad superior, por lo que las personas con dislexia es común que destaquen por su creatividad y por su técnica. Algunos reconocidos artistas e investigadores como Albert Einstein, Leonardo Da Vinci, Thomas Edison, Pablo Picasso, Walt Disney o Steve Jobs, tuvieron dislexia (DISLECAN, s.f).

Actualmente, de forma general la dislexia se define como “un trastorno crónico de origen neurobiológico que se manifiesta por la dificultad para el aprendizaje de la lectoescritura”. Principalmente afecta al proceso lector y escritor; sin embargo, en

muchas ocasiones se ven también afectadas otras capacidades como la memoria de trabajo, la atención, la coordinación, la percepción y la orientación espaciotemporal (García Salas, 2012).

La dislexia a menudo viene acompañada de otros trastornos como el Trastorno por Déficit de Atención con o sin Hiperactividad (TDA-H), la dispraxia (dificultades psicomotrices), discalculia (dificultades en el aprendizaje matemático), disgrafía (dificultades en la escritura de las letras debido a una alteración en el área del dibujo) o disortografía (dificultades para escribir las palabras de forma ortográficamente adecuada). Además, en función de la respuesta del contexto del que está envuelta la persona con dislexia (escolar, familiar, laboral y social), pueden aparecer otros problemas como la falta de confianza, baja autoestima, ansiedad, depresión, frustración, trastornos del sueño, trastornos alimenticios, somatizaciones o trastornos del comportamiento (García Salas, 2012).

La asociación DISLECAN, la Fundación Nuevas Claves Educativas (FNCE), Thomson (1992) o Cuetos (2010), entre otros, diferencian dos tipos de dislexia: la dislexia adquirida y la dislexia evolutiva.

Por un lado, la dislexia adquirida se manifiesta tras sufrir una lesión cerebral, el individuo pierde su habilidad lectora. Este tipo de dislexia se clasifica en tres subtipos: superficial, fonética o profunda.

En primer lugar, las personas con dislexia adquirida superficial tienen la ruta visual dañada por lo que reconocen las palabras por el sonido que representan y no por la imagen de sus caracteres. Un ejemplo sería que confundirían “baya” por “valla”, ya que son palabras homófonas.

En segundo lugar, los individuos con dislexia adquirida fonética tienen la ruta fonológica dañada por lo que manifiestan dificultades en representar el sonido de las palabras, y en función del contexto pueden inventar palabras que podrían ser adecuadas y que frecuentemente empiezan igual que las escritas.

Por último, un individuo con dislexia adquirida profunda manifiesta alteraciones tanto en la ruta visual como en la ruta fonológica.

Por otro lado, la dislexia evolutiva surge en la infancia sin ningún desencadenante aparente. Este tipo de dislexia también engloba tres subgrupos muy similares: la dislexia evolutiva fonológica sucede cuando está dañado algún proceso de la ruta fonológica; la dislexia evolutiva superficial se refiere a cuando están alterados ciertos procesos de la ruta visual; y la dislexia evolutiva mixta sucede cuando se da la alteración de la ruta fonológica y visual de forma simultánea.

2.2. Causas que desencadenan la dislexia

No se conocen con exactitud las causas que desencadenan la dislexia, pero sí se ha demostrado que se debe a una disfunción de tipo orgánico de nacimiento, y no tiene nada que ver con factores ambientales como pueden serlo los problemas de tipo afectivo, o una deficiencia auditiva adquirida, entre otros (García Salas, 2012).

Existen factores genéticos heredados que están implicados en la aparición de la dislexia. Aunque el proceso de transmisión no se conoce con exactitud, se sabe que tiene relación con el cromosoma 6. Además, se tiene constancia de que la dislexia tiene su origen en una alteración en la región temporal posterior del hemisferio izquierdo, concretamente, en el área parieto-temporal y el área occipito-temporal izquierda. Un cerebro sin alteraciones realiza en estas áreas la actividad directamente relacionada con la lectura y la escritura (Vallespir, 2010; citado por García Salas, 2012).

2.3. Consecuencias en el aprendizaje

Diversos estudios concluyen que la dislexia influye en la capacidad de dividir el lenguaje oral en unidades pequeñas y asociarlas a un símbolo o letra. Esta dificultad impacta directamente en la asociación de cada letra a un sonido (Ballesteros y Rascón, 2019).

Fonseca y Rozensztein (2018) indican que las personas disléxicas tienen una peor

memoria de trabajo, atención, organización espacio temporal y coordinación del sujeto. Esto se debe a que este trastorno afecta en el proceso de incremento del vocabulario e incorporación de nuevos conocimientos por lo que les cuesta automatizar los conceptos adquiridos.

Como he mencionado anteriormente, destacan por ser creativos, intuitivos, con pensamiento crítico y diferente. Debido a esto, tienen una gran habilidad para plantear soluciones novedosas e innovadoras (Fonseca y Rozensztein, 2018)

Con respecto al razonamiento narrativo, los estudiantes disléxicos recurren a experiencias personales para recordar el pasado, entender el presente y predecir qué pasará en el futuro (Fiuza y Fernández, 2013; citado por Ballesteros y Rascón, 2019).

De acuerdo con Kormos, Smith e Indrarathne (2018), muchas veces confundimos un problema de conducta con un problema de dificultad, ya que, a veces el docente tiende a pensar que el alumno, si no logra escribir o leer, es por falta de interés. Debido a esto, el alumnado con dislexia sufre mucha frustración (citado por Ballesteros y Rascón, 2019). Además, esto puede producir en el alumno una gran pérdida de interés por aprender, junto con mucho estrés, ansiedad, problemas conductuales y de confianza en sí mismo (Fonseca y Rozensztein, 2018).

Es importante trabajar la adquisición y el uso temprano del vocabulario para conseguir un desarrollo óptimo de la capacidad de reconocer, discriminar y manipular los sonidos del lenguaje oral, es decir, la conciencia fonológica (Ballesteros y Rascón, 2019).

Por otro lado, Fonseca y Rozensztein (2018) aseguran que si el vocabulario es estimulado, esto ayudará al alumno a distinguir entre palabras muy similares, ya que se produce una mayor estructuración léxica, permitiendo de esta manera la adquisición de palabras nuevas.

2.4. Principios para enseñar una lengua extranjera a una persona con dislexia

Alsina-Matías (2015) menciona una serie de principios para poder enseñar a un alumno disléxico en el aula de idiomas, en este caso inglés.

- Principio de repetición: revisar repetidamente y entrenar conceptos ya aprendidos continuamente.
- Principio de secuenciación: avanzar desde lo más simple a lo más complejo de manera lógica y organizada.
- Principio acumulativo: utilizar los conocimientos previos para aprender nuevos conceptos.
- Principio de sistematización: enseñanza de los sonidos de los fonemas y sonidos del idioma.
- Principio fonético/alfabético: explicar los sonidos de las letras.
- Principio metacognitivo: enseñar a pensar acerca del lenguaje.
- Principio analítico: enseñar a que fraccione las palabras y sus sonidos correspondientes.
- Principio sintético: educar en unir partes menores y ver cómo suenan juntas.

Por otro lado, Pallarés (2017) desarrolla una serie de pautas para que el aprendizaje de inglés sea efectivo para niños disléxicos. Estas son las más destacadas:

- No forzar el aprendizaje, sino dejar que vaya funcionando y fluyendo. Cada niño es un mundo y por ello, necesita un tiempo diferente para asimilar un concepto nuevo.
- Despertar su motivación mediante temas de su interés y de la forma más práctica posible.
- Usar herramientas visuales para la enseñanza del idioma.

2.5. Propuesta didáctica e instrumentos de evaluación

En este apartado se presentará la propuesta de intervención didáctica diseñada para una niña con dislexia en el ámbito del aprendizaje del inglés como segunda lengua.

En primer lugar se contextualiza el caso y posteriormente, se presentarán los objetivos, contenidos, metodología, temporalización, personas destinatarias, evaluación y por supuesto, las actividades y recursos diseñados para dicha propuesta.

2.5.1. Contextualización del caso

Laura es una niña de 8 años que cursa 3º de Primaria. Previamente observaron dificultades en su aprendizaje, sobre todo en lectoescritura, lo que les llevó a tramitar una evaluación psicopedagógica la cual afirmó que la niña presentaba un trastorno de dislexia.

En el ámbito académico se encuentran errores en sus redacciones, escritos, copias o dictados, problemas memorísticos al recordar rimas, poemas u otras actividades retentivas, le cuesta seguir secuencias, actividades cotidianas, incluso presenta problemas al realizar un movimiento coordinado.

Laura se esfuerza diariamente y va adquiriendo estrategias propias de trabajo para avanzar en su enseñanza e ir pasando a otros cursos académicos.

El problema llega cuando accede a este nuevo curso, el cual presenta un currículum académico más extenso, con mayores exigencias y dificultades, respecto a otros anteriores. Esto está creando en ella frustración y desinterés por los estudios. A Laura se le está haciendo muy difícil seguir el ritmo de la clase, superar los exámenes y su rendimiento académico ha bajado notoriamente. Además, el esfuerzo a mayores que está realizando para llegar al ritmo de los demás le produce una baja autoestima. Esto ha hecho que el tutor decida hablar con los padres para comenzar a tomar medidas y adaptar los contenidos a sus dificultades y

necesidades que en los anteriores cursos no se había considerado necesario realizar.

Por ello, en la asignatura de inglés, la profesora ha decidido comenzar a adaptar el currículum que van a trabajar este tercer curso y ha presentado la siguiente propuesta de intervención para los próximos contenidos que van a trabajar en clase las próximas semanas. Con esto se pretende que Laura consiga superar sus dificultades y llegar al mínimo que se le exige en cada curso y asignatura para que así supere el curso con la mayor facilidad posible. Además, de esta manera, trabajaremos la mejora de la autoestima y la autopercepción que tiene Laura.

2.5.2. Objetivos

El objetivo general de esta propuesta es ayudar en el aprendizaje del inglés al alumnado con dislexia.

Los objetivos específicos son los siguientes:

- Conocer el vocabulario de la unidad: descripción física de personas.
- Comprender la gramática del presente simple del verbo *have*.
- Desarrollo de las destrezas auditivas y orales de la lengua inglesa.

2.5.3. Contenidos

Antes de poner en marcha la propuesta de intervención de Laura, es necesario conocer claramente qué es aquello que queremos evaluar, es decir, los contenidos que tendremos en cuenta para esto.

Los contenidos de esta propuesta (como los objetivos) corresponden a los de la asignatura de lengua extranjera, siendo estos los siguientes:

- Aprendizaje y diferenciación de las características físicas de las personas.
- Reconocimiento y utilización del presente simple del verbo *have*.
- Reconocimiento de manera auditiva de las características físicas de las personas.

- Capacidad para describir de manera oral las características físicas de una persona.

2.5.4. Personas destinatarias

En este caso, la persona destinataria es Laura, sujeto principal del caso a intervenir.

Es importante tener en cuenta que toda intervención que hagamos necesita el permiso de sus tutores legales. Sin este, no podremos realizar ninguna intervención, por ende, no son las personas destinatarias de la intervención pero sí se encontrarán de manera implícita en ella.

2.5.5. Principios metodológicos

La propuesta de intervención presente será trabajada, principalmente, a través del juego manipulativo y las dinámicas de inclusión como proceso de aprendizaje que van a permitir que la alumna mejore su rendimiento académico, autoestima e interés por aprender.

Dentro de los elementos curriculares, en cuanto a la parte de vocabulario, que es la sección más sencilla para aprender en este tipo de alumnado, trabajaremos la descripción física de las personas, concretamente sus rasgos físicos y la vestimenta.

Para comenzar a trabajar esto, nos centraremos en el uso de *flashcards*, donde ayudaremos al alumnado a adquirir estos conocimientos de manera visual. Más tarde, para seguir practicando estos conceptos, haremos juegos manipulativos y dinámicas que harán que el alumnado con dislexia retenga los contenidos más fácilmente.

Una vez finalizado el tema del vocabulario, se realizará una breve explicación en Prezi sobre el verbo en presente simple “have” para mejorar la gramática del alumnado de manera amena, y más tarde se realizarán juegos y actividades en las que trabajaremos este apartado de gramática junto con el vocabulario dado

anteriormente sobre la descripción de las personas. Estos conceptos, se trabajarán de manera cooperativa y, por supuesto, a través de dinámicas que resulten divertidas para el alumnado. Junto a estas actividades, también se trabajará la expresión oral (*speaking*) del alumnado. Estos juegos ponen en práctica lo aprendido de manera oral, sin ser una metodología memorística, sino que tienen que aplicarlo a una supuesta vida real, que es el juego.

Para finalizar, trabajaremos la comprensión auditiva (*listening*) a través de una actividad individual y entretenida, gracias a la cual se podrá evaluar si el alumnado ha adquirido los conocimientos que se han tratado con las sesiones anteriores o se debe explicar de nuevo algún concepto, y si realmente han adquirido la discriminación fonológica que tanto les cuesta a los niños con dislexia, por ejemplo, si lo escuchan en una conversación saber entenderlo.

Todas estas actividades están destinadas a la total inclusión del alumnado con dislexia y en ningún momento se sacará a este fuera del aula ordinaria, simplemente se adaptará a sus necesidades, teniendo en cuenta cuales son sus puntos fuertes para poder aumentar su autoestima y cuáles son los débiles para reforzarlos.

Por último, la evaluación de dichas actividades será a través de la observación de la alumna durante la realización de todas las sesiones y, a través de la última actividad que vamos a realizar, ya que, haré una recogida de las respuestas dadas. Por lo tanto, se evitará que sea una evaluación sumativa y final, debido a que, se considera que, de esta manera, se puede observar de mejor manera el progreso.

Cabe mencionar que la tipografía también estará adaptada en todo momento utilizando “Tahoma” ya que se conoce por ser una tipografía apta para personas con dificultades lectoras.

2.5.6. Actividades y recursos

En primer lugar, comenzaremos trabajando el vocabulario del tema: “*PHYSICAL DESCRIPTION OF PERSONS*”. En esta primera sesión que da comienzo al tema,

les presentaré una serie de pictogramas sobre las diferentes palabras del vocabulario (ver Anexo 1). Iré sacando estos *flashcards* de uno en uno y repetiremos como se pronuncia en inglés un par de veces en alto. Dicho flashcard se pasará de uno en uno a todos los alumnos del aula para que lo vean mejor y, sobre todo, se fijen en cómo se escribe.

En cuanto a la adaptación para Laura, tanto en esta actividad como en el resto, las palabras del vocabulario que están escritas en los *flashcards* estarán escritas con una tipografía sencilla, clara y espaciada.

Para comenzar con la primera toma de contacto, cada alumno deberá intentar, mirando las *flashcards*, describirse físicamente, tanto por los rasgos físicos como por la vestimenta que llevan en ese momento.

Una vez se hayan visto todas las palabras del vocabulario, comenzaremos a trabajar el apartado de la vestimenta y jugaremos a un juego manipulativo en el que les daré unos dibujos de unos niños que tienen que vestir con recortables y después pintar estas prendas del color que yo les indique (Anexo 2). Es decir, les diré “*she has a red t-shirt*”, por lo tanto, ellos deben pegar el recortable de la camiseta y colorearla de rojo. El vocabulario de los colores también se volverá a trabajar con esta actividad, el cual se dió en cursos pasados por lo que debería estar bastante claro.

Una vez se haya terminado de vestir a uno de los dibujos, comenzaremos a vestir al otro, y así hasta que los dos estén completamente vestidos. Mientras se esté realizando la actividad, me encargaré de pasar mesa por mesa para observar si todo está correcto y darles un feedback.

Antes de seguir trabajando el resto de vocabulario, comenzaremos a trabajar el apartado de gramática. En este tema, se trabaja el presente simple del verbo “have”. Para esto, les presentaré un Prezi de Cristina Ballesteros Vidal (2018) en el que estos nuevos contenidos están explicados de manera muy visual y esquemática, para que resulte más fácil para Laura obtener y entender estos nuevos conocimientos (Anexo 3).

Para trabajar, además de los complementos de vestimenta, los rasgos físicos que también entran dentro del apartado de vocabulario de este tema y la nueva gramática que ha sido explicada anteriormente, jugaremos al “*Who is who*”. Diseñaré una serie de pictogramas en los que aparecen imágenes de diferentes personajes con rasgos y complementos completamente distintos (Anexo 4) y en parejas, deberán adivinar quién es el que tiene su compañero a través de preguntas de si o no y en las que deberán utilizar el presente simple del verbo *have*, tanto en la forma interrogativa como en la afirmativa y negativa. Por ejemplo, “*she has blue eyes?, she has red hair?, she has glasses?/ no she hasn't, yes she has*”. Con esta actividad, también se trabajará la expresión oral y la comprensión auditiva.

Por último, para poder evaluar si realmente estos nuevos conocimientos han quedado claros, les pondré una canción que describe físicamente, en cuanto a vestimenta y rasgos físicos, a una persona y deberán contestar a una serie de preguntas acerca de lo que se trata en la canción. Para que resulte más fácil, les imprimiré la letra de la canción en inglés y a Laura también se la imprimiré en castellano (Anexo 5). De esta manera, también se trabaja la comprensión auditiva (listening).

La canción será escuchada un par de veces, la primera vez será una breve toma de contacto, y posteriormente iremos escuchando poco a poco para que el alumnado pueda preguntar cualquier duda.

2.5.7. Temporalización

Las actividades de este tema se llevarán a cabo durante cinco sesiones de la asignatura de inglés. Aunque todo depende de cómo de fácil les resulte a los discentes, y sobre todo, a Laura, comprender los nuevos conocimientos.

En la primera sesión se presentarán los *flashcards* de vocabulario del tema y tendrá una duración de unos 35 minutos y los últimos 25 minutos se dedicarán a la primera toma de contacto de la que hablaba sobre describirse a sí mismos con ayuda de estas tarjetas. El objetivo de esta primera sesión es a modo introductorio del

vocabulario. Además con la segunda actividad se comenzará a poner en práctica lo aprendido y de esta manera, se podrá observar si se ha comprendido correctamente o no.

En la segunda sesión, jugaremos al juego manipulativo de los recortables, el cual, tendrá una duración de unos 40 minutos, y los últimos 20 minutos, seguiremos jugando al juego de la descripción a uno mismo, ya que, en la sesión anterior no da tiempo a que lo hagan todos. En esta segunda sesión, seguiremos poniendo en práctica lo aprendido en la anterior sesión para una mejor adquisición de los nuevos conocimientos.

En la tercera sesión, les presentaré el Prezi de la gramática y estaremos toda esa hora entendiendo este nuevo contenido y aclarando dudas mientras practicamos. Esta sesión tiene como objetivo introducir el tema de la gramática.

En la cuarta sesión, jugaremos al “Who is who” toda la hora para trabajar todo lo aprendido, tanto del vocabulario como la gramática aprendida en la última sesión.

En la quinta y última sesión, haremos la dinámica de la canción junto a las preguntas para evaluarles. El objetivo de esta sesión es principalmente poder evaluar si han comprendido correctamente todo lo trabajado en las sesiones.

2.5.8. Evaluación

Para evaluar el progreso de los discentes, y en especial, el de Laura, ya que no va a haber una evaluación sumativa y final, en primer lugar, la profesora se encargará, desde el primer momento, en observar a través de una rúbrica de evaluación a todo el alumnado, incluido Laura (ver Figura 1). En esta primera rúbrica no voy a hacer ninguna distinción entre Laura y el resto de sus compañeros, ya que, considero que la dislexia no afecta al nivel de esfuerzo y empeño que le pone una persona en la realización de todas las actividades.

	Villan	Citizen	Hero (notable)	Superhero
--	--------	---------	----------------	-----------

	(deficiente)	(suficiente)		(sobresaliente)
Cooperación	No trabaja bien en grupo y distrae a los compañeros constantemente	Trabaja en grupo con desgana, pero distrae a sus compañeros	Trabaja en grupo pero se distrae con facilidad	Trabaja en grupo, ayudando a sus compañeros con las dudas
Participación	No participa en clase	Participa una o dos veces en clase	Participa activamente pero interrumpe en el desarrollo de las clases	Participa notablemente en clase cuando es oportuno
Speaking	No se esfuerza en hablar inglés	Habla palabras salteadas en inglés y el resto en castellano haciendo el mínimo esfuerzo	Habla adecuadamente aunque a veces le surgen dudas y se esfuerza	Habla activamente durante las clases
Listening	Está distraído por lo que no entiende nada	A pesar de que intenta estar atento, se distrae con facilidad	Escucha de manera activa pero no logra entenderlo	Está atento y lo entiende correctamente

Figura 1. Rúbrica para la evaluación a través de la observación

Por otro lado, en cuanto a la evaluación que voy a realizar en la última actividad con las preguntas que deben responder, también voy a hacerlo a través de una rúbrica de evaluación (Figura 2). Esta rúbrica de evaluación estará destinada para todos los alumnos menos para Laura, ya que, a ella se le evaluará de otra manera en esta actividad.

	EXCELENTE	BUENO	ACEPTABLE	INSUFICIENTE
Comprensión	La comprensión de las preguntas es	Comprende gran parte de las preguntas aunque hay	Tiene una ligera comprensión de las	No comprende las preguntas

	total	detalles que no	preguntas	
Vocabulario	Uso correcto del vocabulario	Uso de la mayoría del vocabulario correctamente	Utiliza algunas palabras del vocabulario correctamente pero por lo general no	No utiliza correctamente el vocabulario
Gramática	Uso correcto del verbo have	Se puede mejorar el uso del verbo have pero por lo general es correcto	Por lo general no utiliza correctamente el verbo have	No utiliza correctamente el verbo have

Figura 2. Rúbrica para la evaluación final de los discentes

En este caso, y como se ha explicado, la evaluación de Laura será diferente ya que, se considera que no se le debe evaluar de la misma manera que al resto de sus compañeros, ya que, no sería equitativo debido a que no se encuentra en las mismas condiciones neurológicas.

Por lo tanto, se realizará una evaluación adaptada a dicha alumna con unos ítems diferentes que se explicarán a continuación:

En la actividad que se va a utilizar para evaluar a Laura, hay tres puntos a tener en cuenta, de la misma manera que a sus compañeros, la comprensión, el vocabulario y la gramática. La diferencia en cuanto a estos es que no se seguirá una rúbrica en la que se puntúe desde “excelente” a “insuficiente”, ya que, lo que para Laura es una comprensión muy buena, quizá para otro compañero o compañera sin ninguna dificultad es insuficiente, y entonces, sería injusto para ambas partes.

Por ello, es conveniente evaluarla de manera redactada y explicando detalladamente cuales han sido las dificultades que se han visto presentes durante la realización de la actividad y cual es la mejoría que hemos notado en comparación con anteriores actividades que no se le han adaptado, y si finalmente, creemos que ha comprendido correctamente los nuevos conocimientos impartidos durante estas sesiones.

Además, estas actividades han sido diseñadas con la intención de estar completamente adaptados a las necesidades de Laura, por lo que, la mejor manera de individualizar este proceso, es dejando atrás ítems cerrados y generales e implementar una evaluación que verdaderamente recoja sus logros.

Es importante recalcar que a la hora de evaluar las faltas de ortografía con Laura, debido a su diagnóstico, se le corregirán y enseñarán, pero no se le puntuará negativamente.

3. Conclusiones

El aprendizaje del inglés como segunda lengua para estudiantes con dislexia puede resultarles un desafío ya que, si tenemos en cuenta que suelen tener grandes dificultades para procesar y comprender el lenguaje escrito en su lengua materna, en una segunda lengua dicha dificultad aumenta. Sin embargo, existen estrategias y herramientas específicas que pueden ayudar a estos estudiantes a mejorar su formación y aprender inglés de manera más efectiva, superando las barreras que les presenta su dislexia.

Una de los métodos más efectivos es la enseñanza multisensorial, que abarca el uso de material visual, auditivo y manipulativo para enseñar el vocabulario y la gramática del inglés que podemos observar en todas las actividades que se han planteado en esta propuesta de intervención. Además, la repetición y la práctica frecuente también son fundamentales debido a que la memoria de trabajo se ve afectada por este trastorno.

También es importante una enseñanza personalizada e individualizada, en la que el docente adapte el ritmo y los contenidos a las necesidades individuales de cada estudiante. Por ejemplo, utilizando una tipografía específica que sea apta para personas con dificultades lectoras, más grande y espaciada, adecuada para facilitar la lectura. Además, los materiales de aprendizaje deben incluir imágenes para reforzar el aprendizaje y ayudar a los niños a comprender mejor el contenido, siendo estos mucho más visuales.

En conclusión, la enseñanza del inglés como segunda lengua al alumnado con dislexia demanda una atención específica por parte de los docentes, que deben utilizar estrategias y herramientas adaptadas a las necesidades de cada estudiante. Si se llevan a cabo de manera adecuada, dichas estrategias y herramientas les pueden ayudar a mejorar su aprendizaje y desarrollar sus habilidades en el ámbito del inglés.

4. Referencias

Alsina-Matías, R. (2015). *Dislexia y aprendizaje de un segundo idioma: Apoyo a estudiantes disléxicos en contextos bilingües o multilingües* (Trabajo Fin de Máster). Logroño: Universidad Internacional de La Rioja.

APA = American Psychiatric Association (2002), DSM-IV –TR: *Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales, IV edición, texto revisado* [trad. APA, *Diagnostic and statistical Manual of Mental disorders: DSM-IV.TR, Washington, D.C.*],

Asociación Dislexia Canarias y Otras Dificultades de Aprendizaje, DISLECAN. *¿Qué es la dislexia?* Islas Canarias. www.dislecan.es/ [Consulta: 23/03/2023]

Ballesteros Vidal, C. (2018). *Have/has* [Diapositivas de PowerPoint]. <https://prezi.com/view/5QD4V70J51dMPw8jTiHD/>

Ballesteros Vidal, C y Rascón Moreno, D. (2019). Dislexia y aprendizaje de inglés en Primaria: Una propuesta metodológica. *Revista de Educación Inclusiva*, 12(2), 187-210, <https://revistaeducacioninclusiva.es/index.php/REI/article/view/461>

Cuenca del Agua, M. (2016). *Proyecto de innovación para mejorar la competencia lingüística de inglés en niños y niñas con dislexia*. La Ciudad Accesible, 89-125. <http://hdl.handle.net/11181/5673>

Cuetos Vega, F. (2010), *Psicología de la lectura*. Madrid, Wolters Kluwer España.

Di Francesco, E. (2017). *La enseñanza del inglés como lengua extranjera en alumnos con dislexia evolutiva*. Universitat de València.

Fombella, S. y Solis, P. (2020). Aplicaciones Metodológicas Inclusivas para la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera en Alumnos con Dislexia. Cuestiones pedagógicas: *Revista de ciencias de la educación*, 1(29), 102-111. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7477323>

Fonseca, L., y Rozensztejn, R. (2018). *Herramientas para una educación inclusiva*. Descargado de <http://www.dislexiacampus.com.ar/>

Fundación Nuevas Claves Educativas (FNCE) (2011), Álava, País Vasco. 115 <http://www.fundacionnce.org//content/view/11/13/> [Consulta: 23/03/2023]

Gallego Palomino, M. C. (2015). *La enseñanza del inglés como lengua extranjera a alumnos con dislexia*. Universidad de Almería.

Hernández García, F., Hernández Pallarés, L., Valencia García, T. & Abril López, M. (2018). *Guía de enseñanza del inglés para alumnos con dislexia y otras dificultades*. Región de Murcia. <https://hdl.handle.net/11162/216819>

Medina, M., Melo, G., & Palacios, M. (2013). LA IMPORTANCIA DEL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS A TEMPRANA EDAD. *Yachana Revista Científica*, 2(2). <https://doi.org/10.1234/yach.v2i2.46>

Pallarés, L. (14 de noviembre de 2017) *La dislexia y el aprendizaje del inglés (y otros idiomas)*, con Lorenzo Pallarés. Change Dyslexia. Recuperado de <https://goo.gl/yFJ3vs>

Pérez, I. (2017). Herramientas para la inclusión: de la educación a la sociedad. *Revista Nacional e Internacional de Educación Inclusiva*, 10 (2), 13-30. <https://bit.ly/2XoBaim>

Rivadeneira, G. y Moya, E. (s.f.). *La dislexia y su incidencia en el aprendizaje del idioma inglés*.

Rivello, M. D. (2022). *Bilingüismo y Dislexia: Estrategias de abordaje para la enseñanza de inglés a estudiantes con dislexia en el nivel primario*. Universidad Abierta Interamericana.

Tamayo Lorenzo, S. (2017). La dislexia y las dificultades en la adquisición de la lectoescritura. *Revista de Currículum y Formación de Profesorado*, 21 (1), 423-432. Universidad de Granada. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=56750681021>

Thomson, M.E. (1992), *Dislexia, su naturaleza, evaluación y tratamiento* [trad. de Moriñigo B., *Developmental Dyslexia: Its Nature, Assessment and Remediation*, Londres, Edward Arnold Publishers, 1984], Madrid, Alianza Psicología.

Valle Navarro, C. e Ycaza Valdez, T. (s.f.). *Aplicaciones informáticas asistidas para estudiantes con problemas de dislexia en el aprendizaje de idioma inglés*. Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación Universidad de Guayaquil.

Anexos:

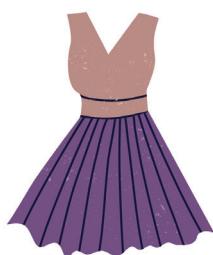
Anexo 1



SWEATER
Sweater



SKIRT
skirt



DRESS
dress



HAT
hat



SHOES
shoes



JACKET
jacket



GLASSES
glasses



T-SHIRT
t-shirt



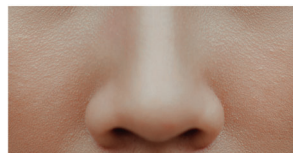
TROUSERS
trousers



HOODIE
hoodie



MOUTH
mouth



NOSE
nose



EYEBROWS
eyebrows



GREEN EYES
green eyes



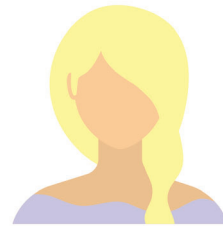
BLUE EYES
blue eyes



BROWN EYES
brown eyes



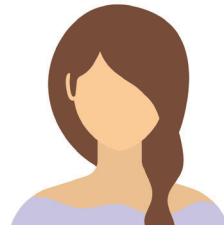
DARK EYES
dark eyes



BLONDE
blonde



BLACK HAIR
black hair



BRUNETTE
brunette



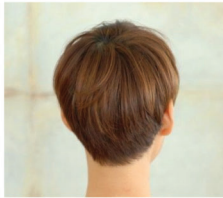
RED HAIR
red hair



GREY HAIR
grey hair



LONG HAIR
long hair



SHORT HAIR
short hair



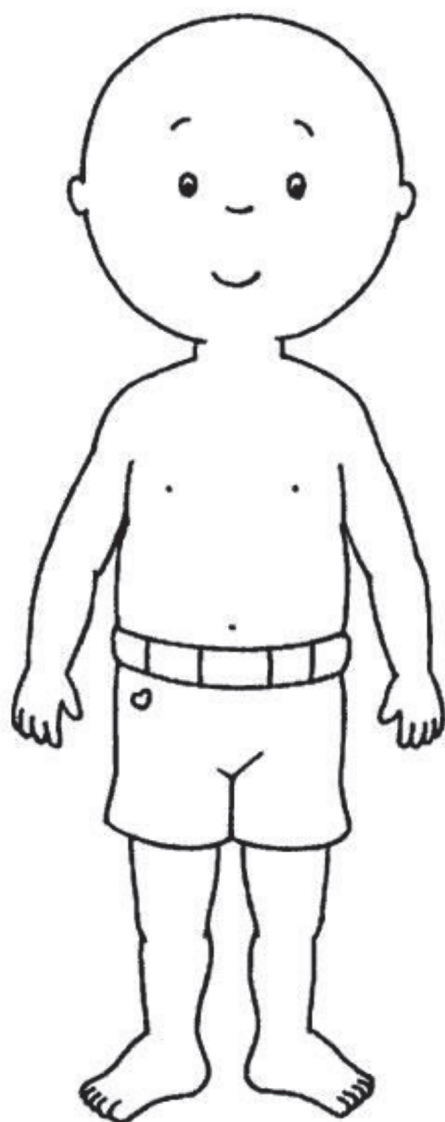
MEDIUM LENGTH
medium lenght



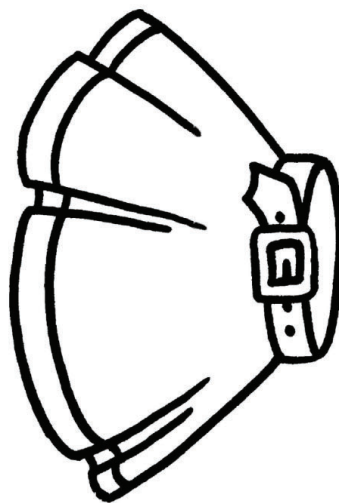
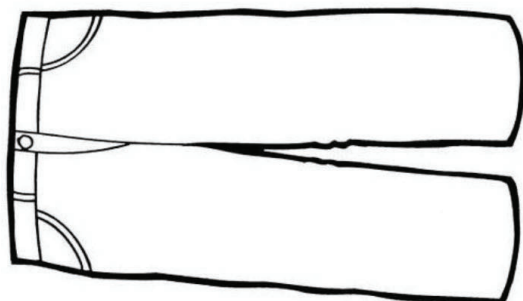
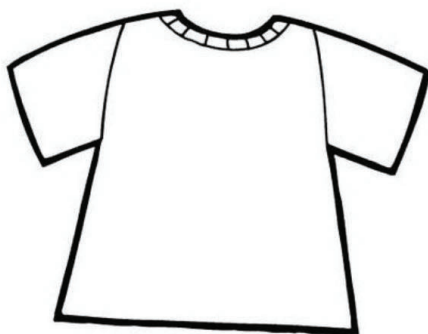
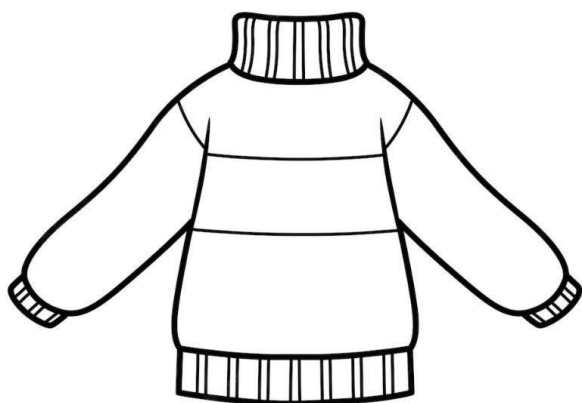
CURLY HAIR
curly hair



STRAIGHT HAIR
straight hair







to have=tener



→ I **have** a dog

Affirmative

I **have** got
You **have** got
He **has** got
She **has** got
It **has** got
We **have** got
You **have** got
They **have** got

I have got a car



She has got a brother



Negative

I **haven't** got
You **haven't** got
He **hasn't** got
She **hasn't** got
It **hasn't** got
We **haven't** got
You **haven't** got
They **haven't** got

I haven't got a car



She hasn't got a brother

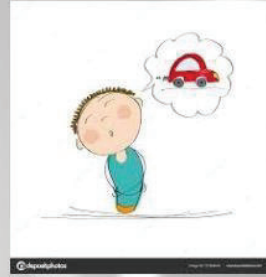


Interrogative

Have I got...?
Have you got...?
Has she got...?
Has he got...?
Has it got...?
Have we got...?
Have you got...?
Have they got...?

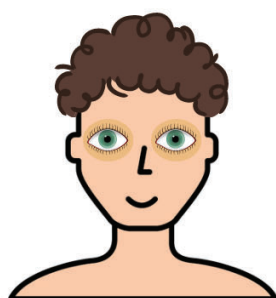
Examples

Have I got a car? Yes, I have got/
No, I haven't got

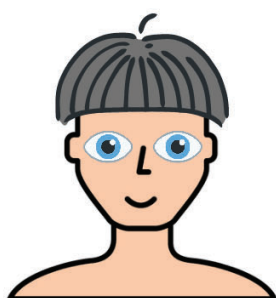


Has she got a brother? Yes, she
has got/ No, she hasn't got.

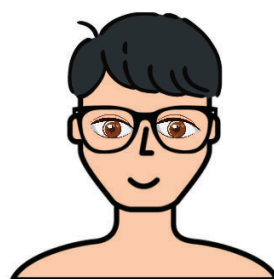
Anexo 4



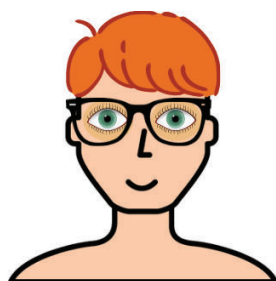
Oliver



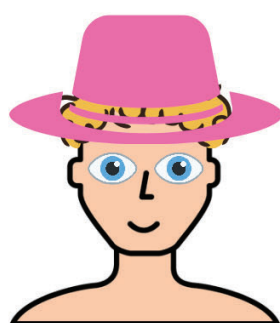
William



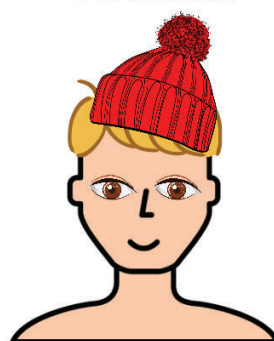
Thomas



Justin



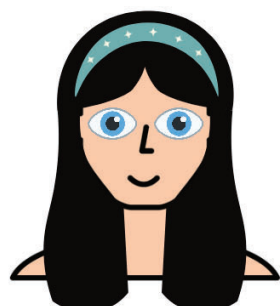
Dylan



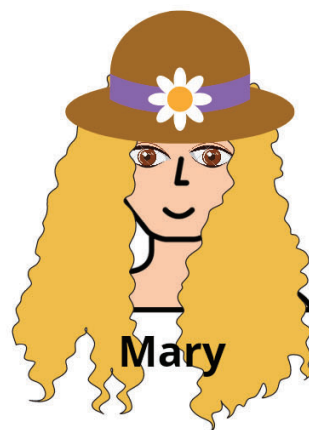
David



Emma



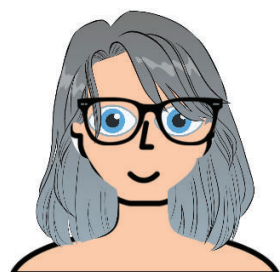
Kate



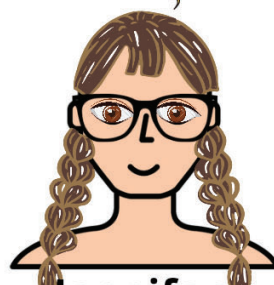
Mary



Mia



Sarah



Jennifer

Anexo 5

(En inglés)

Today
we are going
to learn about
how is the people,

Hello
My name is Mery,

She has brown eyes,
Red dress and blue hat,

She hasn't short hair
because his hair is long and curly too

Hi
Mi name is Oliver,

He has dark eyes,
Green t-shirt and black glasses,

He hasn't blonde hair
Because his hair is red and straight too

Hello
My name is Jenni,

She has blue eyes
Pink skirt and yellow shoes,

She hasn't brunette hair
Because his hair is grey and medium length too

Now
You have to explain
How are you

Come on!
Do you have brown eyes?

(En castellano)

Hoy
vamos a aprender
sobre cómo
es la gente,

Hola
Mi nombre es Mery,

Ella tiene ojos marrones,
Un vestido rojo y un sombrero azul

Ella no tiene el pelo corto
Porque lo tiene largo y rizado también

Hola
Mi nombre es Oliver,

El tiene los ojos oscuros,
Camiseta verde y gafas negras,

El no tiene el pelo rubio
Porque su pelo es rojo y liso también

Hola
Mi nombre es Jenni

Ella tiene una ojos azules
Falda rosa y zapatos amarillos,

Ella no tiene el pelo castaño
Porque su pelo es gris y tiene media melena también

Ahora
Tienes que explicar
Como eres tu

¡Venga!
¿Tienes los ojos marrones?